



M0088349 (es)  
diciembre 2017  
(Traducción: enero 2018)



# Manual de Operación y Mantenimiento

---

## **Unión del producto ® Sistemas PL042 y PLE702**

---

PL7 1-UP (Productos de  
control y guiado de  
máquinas)

## Información importante sobre seguridad

La mayoría de los accidentes relacionados con el manejo, mantenimiento y reparación de un producto son debidos al incumplimiento de medidas de seguridad elementales. Con frecuencia, un accidente puede evitarse identificando las situaciones potencialmente peligrosas antes de que ocurran. Debe estar atento ante posibles peligros, incluyendo los factores humanos que pueden afectar la seguridad. También debe tener la formación y las aptitudes necesarias y disponer de las herramientas adecuadas para llevar a cabo correctamente estas funciones.

**Utilizar, lubricar, mantener o reparar este producto de forma inadecuada podría ser peligroso y producir lesiones graves o mortales.**

**No utilice este producto ni realice ninguna operación de lubricación, mantenimiento o reparación al mismo hasta que haya verificado que está autorizado a realizar dicha tarea y haya leído detenidamente la información relativa a su funcionamiento, lubricación, mantenimiento y reparación.**

En este manual y en el producto se proporcionan advertencias y precauciones de seguridad. Si no presta atención a estas advertencias, usted u otras personas podrían sufrir lesiones o incluso morir.

Los peligros están marcados con el "símbolo de alerta de seguridad" y seguidos de una "palabra de aviso" como, por ejemplo "PELIGRO", "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN". A continuación se muestra la etiqueta de alerta de seguridad "ADVERTENCIA".



El significado de este símbolo de alerta de seguridad es el siguiente:

**Atención, manténgase alerta. Su seguridad está en peligro.**

El mensaje que explica el peligro y que aparece debajo del aviso puede ser escrito o gráfico.

Algunas de las operaciones que pueden dañar el producto se identifican por medio de etiquetas de "ATENCIÓN" tanto en el producto como en esta publicación.

**Caterpillar no puede prever todas las posibles circunstancias que puedan suponer un peligro. Así pues, las advertencias indicadas en el producto y en esta publicación no integran todas las situaciones de peligro. No debe utilizar este producto de forma distinta a la indicada en este manual sin tener antes la certeza de que ha tenido presentes todas las reglas y precauciones de seguridad correspondientes a la utilización del producto en su lugar de uso, incluidas las reglas específicas del sitio y las precauciones aplicables al lugar de trabajo. Si usa una herramienta, procedimiento, método o técnica de trabajo que no estén recomendados específicamente por Caterpillar, debe tener la certeza de que son seguros para usted y para otras personas. Además, debe asegurarse de que está autorizado a realizar esta tarea y de que el producto no vaya a sufrir daños ni volverse inseguro a consecuencia de su utilización o de los procedimientos de lubricación, mantenimiento o reparación que desea utilizar.**

La información, especificaciones e ilustraciones incluidas en esta publicación se basan en la información disponible en el momento en que se redactó. Las especificaciones, pares de apriete, presiones, mediciones, ajustes, ilustraciones y otros datos incluidos en este manual pueden variar en cualquier momento. Estos cambios podrían afectar a las operaciones de mantenimiento del producto. Obtenga la información completa y más reciente antes de realizar cualquier trabajo. Los distribuidores de Cat disponen de la información más actualizada.



**Cuando necesite piezas de repuesto para este producto, Caterpillar recomienda utilizar piezas de repuesto Cat.**

**Pasar por alto estas advertencias puede dañar o averiar prematuramente el producto y causar lesiones graves o mortales.**

En Estados Unidos, cualquier establecimiento o persona que elija el propietario puede llevar a cabo el mantenimiento, la sustitución o la reparación de los sistemas y dispositivos de control de emisiones.

---

## Contenido

Prefacio ..... 4

### Sección de seguridad

Señales y etiquetas de seguridad ..... 5

Información general sobre peligros ..... 7

### Sección de información de producto

Información de identificación..... 8

### Sección de operación

Funcionamiento..... 14

### Sección de Índice

Índice ..... 16

## **Prefacio**

### **Información sobre la documentación técnica**

Este manual debe guardarse, dentro del compartimento del operador, en la carpeta para la documentación o en el espacio para documentos que se encuentra en el respaldo del asiento.

Este manual contiene información de seguridad, instrucciones de uso y recomendaciones de mantenimiento.

Algunas de las fotografías o ilustraciones que se incluyen en esta publicación muestran detalles o implementos que podrían ser diferentes en su producto.

La mejora y perfeccionamiento continuos del diseño del producto pueden haber llevado a introducir cambios en el mismo que no están reflejados en esta publicación. Lea y estudie este manual y guárdelo junto con el producto.

Cuando tenga alguna duda sobre su producto o sobre esta publicación, póngase en contacto con su distribuidor de Cat para que le proporcione la información más reciente disponible.

### **Seguridad**

En la sección de seguridad se enumeran las precauciones básicas de seguridad. Además, en esta sección se identifican el texto y la ubicación de las señales y etiquetas de advertencia que se han utilizado en la máquina.

### **Funcionamiento**

La sección de funcionamiento es útil como referencia para operadores noveles y como recordatorio para operadores experimentados. Esta sección incluye descripciones de indicadores, interruptores, controles del producto, controles del implemento e información sobre la programación.

Las fotografías e ilustraciones muestran al operador los procedimientos correctos de revisión, puesta en marcha, funcionamiento y parada del producto.

Las técnicas de operación descritas en esta publicación son básicas. El operador irá desarrollando sus habilidades y técnicas a medida que vaya adquiriendo mayores conocimientos sobre el producto y sus capacidades.

### **Mantenimiento**

La sección de mantenimiento sirve como guía para el cuidado del equipo.

## Sección de seguridad

i07275719

### Señales y etiquetas de seguridad

Código SMCS: 7606

#### ADVERTENCIA

No maneje este equipo ni trabaje con él hasta que haya leído y comprendido las instrucciones y advertencias que aparecen en los manuales de funcionamiento y mantenimiento. No respetar las instrucciones o las advertencias podría dar lugar a lesiones o incluso la muerte. Para obtener manuales de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor de Cat. El cuidado y mantenimiento de los equipos es responsabilidad suya.

#### ADVERTENCIA

El uso indebido de una plataforma de acceso puede causar lesiones graves o mortales. Los operadores deben realizar sus tareas de manera apropiada y seguir las instrucciones y pautas que se indican para la máquina y la plataforma de acceso.

#### ADVERTENCIA

El arranque accidental del motor puede causar lesiones o la muerte del personal que trabaja en el equipo.

Para evitar que el arranque accidental del motor, desconecte el cable de batería del terminal negativo (-) de la batería. Aplique cinta aislante en todas las superficies de metal del extremo del cable de batería desconectado por completo, para evitar el contacto con otras superficies de metal que puede activar el sistema eléctrico del motor.

Gire el interruptor de desconexión de la batería a la posición DESCONECTADA y bloquéelo con un bloqueo de seguridad.

Coloque una etiqueta Instrucción Especial, SEHS7332, "Do Not Operate" en el interruptor de arranque y en la ubicación de la desconexión de la batería para informar al personal de que se están realizando trabajos en la máquina.

## Mensajes de seguridad

La película de advertencia de la ilustración 1 está situada en un lugar como el tablero de instrumentos o el tablero de control. El operador puede ver la película de advertencia en todo momento durante la operación normal del equipo.



Ilustración 1  
Película

g03356592

#### ADVERTENCIA

Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.

La zona de voladura se define como el área en la que se maneja material explosivo durante la carga. Incluye el perímetro formado por los pozos de voladura cargados.

Si es necesario, se recomiendan los siguientes métodos para desactivar el sistema de comunicación Product Link de Caterpillar:

- Mueva el interruptor de desactivación de la radio de Product Link a la posición DESCONECTADA.

- Desconecte el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar de la fuente principal de energía. Esta acción se realiza mediante la desconexión del mazo de cables en la radio de Product Link.

**Nota:** Si no tiene instalado un interruptor de desactivación de la radio y el equipo se va a usar cerca de una zona de explosión, es posible instalar uno. El interruptor permitirá que el operador apague el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar desde el panel de control del equipo. Consulte la Instrucción Especial, RSHS7339, la Instrucción Especial, RSHS8850, la Instrucción Especial, RSHS9111, la Instrucción Especial, SSSH0377 y la Instrucción Especial, RSHS9757 para obtener más detalles y las instrucciones de instalación.

## Otras películas

La película de la ilustración 2 está situada en un lugar como el tablero de instrumentos o el tablero de control. El operador puede ver la película de advertencia en todo momento durante la operación normal del equipo.



Ilustración 2

g03356733

La película de la ilustración 2 está diseñada para informar al operador de que el equipo tiene instalado un dispositivo de transmisión inalámbrico. Por lo tanto, los datos relacionados con este equipo, su estado y su funcionamiento se transmiten mediante el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar a Caterpillar, y se comunican a los clientes y a los distribuidores Cat por medio de la interfaz de usuario. Los datos se usan para proporcionar un mejor servicio al cliente y mejorar los productos y servicios de Caterpillar. La transmisión de información por medio de un dispositivo Product Link de Caterpillar está sujeta a requisitos legales que pueden variar de un lugar a otro.

Consulte el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento, SEBU8832, "Operation" y el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento, SEBU8832, "Regulatory Compliance" para obtener información adicional.

i07275721

## Información general sobre peligros

Código SMCS: 7606

### **ADVERTENCIA**

**No maneje este equipo ni trabaje con él hasta que haya leído y comprendido las instrucciones y advertencias que aparecen en los manuales de funcionamiento y mantenimiento. No respetar las instrucciones o las advertencias podría dar lugar a lesiones o incluso la muerte. Para obtener manuales de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor de Cat. El cuidado y mantenimiento de los equipos es responsabilidad suya.**

---

## Prólogo

Este documento es un suplemento al Manual de Funcionamiento y Mantenimiento del equipo. Mantenga siempre este documento junto al Manual de Funcionamiento y Mantenimiento del equipo.

## Introducción

Este documento proporciona información sobre el funcionamiento del dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar.

No debe hacerse funcionar el equipo ni realizar su mantenimiento a menos que se hayan leído y comprendido las instrucciones y las advertencias que figuran en el Manual de Funcionamiento y Mantenimiento. Antes de operar el equipo que lleva instalado el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar, es necesario comprender el contenido de este documento.

## Sección de información de producto

### Información de identificación

i07275722

### Información relativa a la fabricación

**Código SMCS:** 7606

### Nombre del importador EAC y del fabricante

Distribuidor: "Caterpillar Eurasia" Ltd.

Russia, Moscow, 115035 Sadovnicheskaya Nab 75

Tel.: +7 (495) 2133340, fax: +7 (495) 2133372,  
correo electrónico: cat\_moscow@cat.com

Fabricante: Caterpillar Inc.

100 NE Adams Street Peoria, Illinois 61629 United States of America

País de origen: EE. UU.

### Fecha de fabricación

Las marcas del dispositivo o el paquete contienen información acerca de la fecha de fabricación o un enlace a la fuente de dicha información. Si es necesario, la fecha de fabricación se puede obtener por medio del número de serie del producto. Para ello, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

### Términos y condiciones de almacenamiento y transporte

El fabricante ha embalado el producto con embalaje de consumo. El producto debe almacenarse en el embalaje de fábrica y bajo las condiciones de almacenamiento para factores climáticos del Grupo 4 que establece la norma GOST 15150-69. Si se requiere el cumplimiento de los requisitos de carga y transporte que se indican en las etiquetas de advertencia de las cajas, no se deben permitir impactos ni golpes que puedan afectar al aspecto y el rendimiento del dispositivo.

El transporte se puede realizar en todo tipo de vehículos cubiertos. Si el transporte se efectúa por aire, asegúrese de que el dispositivo Product Link va en un compartimento sellado con calefacción.

### Medidas en caso de fallos técnicos

Antes de llamar al distribuidor para una reparación, compruebe el estado de los cables eléctricos y apague y encienda la batería del equipo. Este proceso se puede realizar de la siguiente manera:

- Apague el interruptor general de la máquina y luego vuelva a encenderlo.
- Desenchufe el mazo de cables del dispositivo Product Link del conector de la máquina y vuelva a enchufarlo.
- Desconecte el cable negativo del terminal negativo de la batería y vuelva a conectarlo.

Si estas medidas no solucionan el problema, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico.

i07275718

### Cumplimiento de las normas

**Código SMCS:** 7606

#### ATENCIÓN

La transmisión de información mediante un dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar está sujeta a los requisitos legales. Los requisitos legales (como, entre otros, la autorización de uso de frecuencias de radio) pueden variar de un lugar a otro. El uso de un dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar debe limitarse a aquellos lugares donde se hayan cumplido todos los requisitos legales para el uso del dispositivo y la red de comunicación Product Link de Caterpillar.

Si un equipo equipado con el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar se encuentra en un lugar o se traslada a una ubicación donde (i) no se cumplen los requisitos legales o (ii) la transmisión o el procesamiento de dicha información entre diferentes ubicaciones no sería legal, Caterpillar renuncia a toda responsabilidad relacionada con dicho incumplimiento y Caterpillar puede suspender la transmisión de información desde ese equipo.

Consulte a su distribuidor de Cat si tiene alguna pregunta referente al funcionamiento del sistema Product Link en un país determinado.

## Aviso de radiofrecuencia del modelo PL042

### Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no pudieran producirse en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (las cuales se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes soluciones:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este dispositivo que Caterpillar no haya autorizado expresamente podrían anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo.

### Aviso de Industry Canada a los usuarios

El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias

- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

## Marcas de certificación del modelo PL042

COUNTRIES	Labeling Requirements	Package/User Manual Labeling	Comments
COSTA RICA	New requirements coming		New requirements coming Previously local rep to apply SUTEL mark/label during importation
INDONESIA	51763/SDPPI/2017	Product, user manual, or packaging (Easily seen by customs)	
JAPAN	 R 003-170036 T D170023003	Mark can be on product, packaging, or user manual	Minimum 5mm diameter. If product volume is 100cc or less, diameter can be 3mm
NIGERIA	"Connection and use of this Communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission"	If not marked on product, must be in user manual. Can be also marked on package	Label must be approved by the Commission Height 2mm minimum
QATAR	ictQATAR Type Approval reg. No: CRA/SA/2017/R-6426	When marked on package, minimum dimensions shall be doubled	Labelling is voluntary, as of 7/18/17: Labelling is not required, not enforced. Height 3mm minimum
SINGAPORE	Complies with IDA Standards DB105771	Product, user manual, or packaging	DB105771 is CAT's Dealer License
THAILAND	"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"	Package or user manual	Add compliance statement to manual. Label is optional for SDoC certifications
UNITED ARAB EMIRATES	TRA REGISTERED No: ER47254/16 DEALER No: DA0130583/14	When marked on package, minimum dimensions shall be doubled	Height 2mm minimum, "TRA" 3mm minimum

## Avisos del administrador de red del modelo PLE702

### **ADVERTENCIA**

Las baterías de litio se deben manipular con cuidado.

No se puede realizar un mantenimiento de las baterías de litio.

La explosión de una batería puede ocasionar lesiones personales.

Hay que tener cuidado al cambiar las baterías, ya que hay riesgo de explosión si se sustituyen por unas de tipo incorrecto.

No elimine las baterías en el fuego. La batería podría explotar y despedir productos químicos cáusticos.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con la legislación federal y local.

i07275723

## Declaración de conformidad

Código SMCS: 7606

## Declaración de Conformidad de la Unión Europea (UE) PL042

Tabla 1

CATERPILLAR®  
Declaración de Conformidad de la UE

Esta Declaración de Conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

El abajo firmante, que representa al fabricante:

CATERPILLAR INC  
100 N.E. Adams Street  
Peoria, IL 61629, USA  
EE. UU.

por la presente, declara que el producto de esta descripción:

Marca: Caterpillar Modelo: PL042

Número de pieza: 514-7505

Número de pieza de la antena: interna

Cumple con la legislación comunitaria de armonización correspondiente:

(continúa)

Sección de información de producto  
Declaración de conformidad

(Tabla 1, cont.)

Directiva 2014/53/UE

Directiva 2011/65/UE

La conformidad se muestra al cumplir las normas aplicables de los siguientes documentos:

Procedimiento de evaluación de conformidad: \_\_\_\_\_ Anexo II,  Anexo III, \_\_\_\_\_ Anexo IV

2014/53/UE: RED

LVD (Sec. 3.1a):

EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 +  
A12:2011 + A2:2013

EN 62311:2008

EMC (Sec. 3.1b):

EN 301 489-1: V2.1.1 (R&TTE), V2.2.0 (RED)

EN 301 489-19: V2.1.0 (RED)

RF (Sec. 3.2)

EN 301 511: V9.0.2, V12.5.1 (RED)

EN 301 908-1: V6.2.1, V11.1.1 (RED)

EN 301 908-2: V11.1.1 (RED)

EN 303 413: V1.1.0 (RED)

2011/65/UE:

EN 50581:2012

Nombre del organismo notificado:

TUV SUD BABT

Número del organismo notificado:

0168

Número del certificado de inspección:

BABT-RED000457 i01.01

Signature:

Name:

*Michael Smith*

Title:

*Engineering Manager-3*

Place:

*Peoria, IL*

Date:

*31 July 2012*

Ilustración 4

g06256346

## Declaración de Conformidad de la Unión Europea (UE) PLE702

Tabla 2

CATERPILLAR®  
Declaración de Conformidad de la UE

Esta Declaración de Conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

El abajo firmante, que representa al fabricante:

CATERPILLAR INC

(continúa)

---

(Tabla 2, cont.)

---

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629, USA

EE. UU.

por la presente, declara que el producto de esta descripción:

Marca: Caterpillar

Modelo: PLE702

Número de pieza: 494 - 6472

494 - 6473

Cumple con la legislación comunitaria de armonización correspondiente:

Directiva 2014/30/UE

Directiva 2011/65/UE

La conformidad se muestra al cumplir las normas aplicables de los siguientes documentos:

2014/30/UE:

EMC

EN 13309:2010

EN ISO 14982:2009

Procedimiento de evaluación de conformidad:  Anexo II,  Anexo III,  Anexo IV

Directiva 2011/65/UE

RoHS

EN 50581:2012

Otras normas aplicadas:

ISO 13766:2006

EN 61000-4-8:2016

EN 61000-4-6:2003

EN 61000-4-4:2016

EN 61000-4-5:2014

---

Signature:



Name: Michael A Caruthers

Title: Engineering Manager

Place: Peoria, Illinois, USA

Date: 02Nov2017

## Sección de operación

### Funcionamiento

i07275720

## Descripción general del sistema

**Código SMCS:** 7606

**Nota:** Su máquina puede estar equipada con un dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar.

El dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar utiliza tecnología móvil o por satélite para transmitir información sobre el equipo. Esta información se comunica a Caterpillar, distribuidores de Cat y clientes de Caterpillar. El dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar tiene un receptor de satélite vía Sistema de Posicionamiento Global (GPS, Global Positioning System).

**Nota:** Todos los dispositivos Product Link deben estar situados a más de 200 mm (7.874 inch) del operador de la máquina para cumplir con las regulaciones de la FCC para la seguridad del cuerpo humano frente a señales de radiofrecuencia.

## Difusiones de datos

Los datos relacionados con este equipo, su estado y su funcionamiento se transmiten mediante el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar a Caterpillar, y se comunican a los clientes y a los distribuidores Cat por medio de la interfaz de usuario. Los datos se usan para proporcionar un mejor servicio al cliente y mejorar los productos y servicios de Caterpillar. La información transmitida puede incluir lo siguiente: número de serie, la ubicación de los equipos y datos operativos, incluidos, entre otros: códigos de fallo, datos de emisiones, uso de combustible, horas de medición de servicio, números de versión de software y hardware e implementos instalados.

Caterpillar o los distribuidores de Cat pueden utilizar esta información para diversos propósitos. Consulte la siguiente lista para conocer los usos posibles:

- Proporcionar servicios al cliente o al equipo
- Revisar o mantener el sistema Product Link
- Controlar el estado o rendimiento del equipo
- Ayudar a mantener el equipo o mejorar la eficiencia del mismo
- Evaluar o mejorar los productos y servicios de Caterpillar.

- Cumplir con los requisitos legales y las órdenes judiciales válidas.
- Realizar estudios de mercado.
- Ofrecerle al cliente nuevos productos y servicios.

Caterpillar podrá compartir cierta parte o la totalidad de la información que haya reunido con filiales, distribuidores y representantes autorizados de Caterpillar. Caterpillar no venderá ni alquilará la información recopilada a terceros y realizará esfuerzos razonables para mantener segura la información. Caterpillar reconoce y respeta la privacidad del cliente. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor local de Cat.

## Operación en una zona de explosivos para radios de Product Link

### ADVERTENCIA

**Este equipo está dotado de un dispositivo de comunicación Cat® Product Link. Cuando se utilizan detonadores eléctricos para operaciones de voladura, los dispositivos de radiofrecuencia pueden interferir con los detonadores, lo que podría causar lesiones graves o mortales. Es preciso desactivar el dispositivo de comunicación Product Link dentro de la distancia estipulada por todas las normativas locales o nacionales vigentes. Si no existen normativas al respecto, Caterpillar recomienda a los usuarios finales llevar a cabo sus propias evaluaciones de riesgos para determinar cuál podría ser una distancia de funcionamiento segura.**

Si es necesario, se recomiendan los siguientes métodos para desactivar el sistema de comunicación Product Link de Caterpillar:

- Mueva el interruptor de desactivación de la radio de Product Link a la posición DESACTIVADA.
- Desconecte el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar de la fuente principal de energía. Esta acción se realiza mediante la desconexión del mazo de cables en la radio de Product Link.

**Nota:** Si no tiene el interruptor de desactivación de radio y el equipo se usará cerca de una zona de explosión o voladura, es posible que se instale un interruptor de desactivación de radio de Product Link en la máquina. El interruptor permitirá que el operador apague el dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar desde el panel de control del equipo.

Las siguientes especificaciones del dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar se proporcionan con el fin de servir de ayuda para realizar evaluaciones de peligros y para asegurar el cumplimiento de todas las normas locales:

Tabla 3

Especificaciones del transmisor de radio		
Modelo de radio (máxima)	Gama de frecuencia del transmisor	Potencia del transmisor
PL042	824 MHz - 849 MHz	0,5 W normal, 2 W máx.
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
	2110 MHz - 2170 MHz	

Consulte a su distribuidor Cat si tiene alguna pregunta.

Puede encontrar información sobre la operación, configuración y resolución de problemas del dispositivo de comunicación Product Link de Caterpillar en Funcionamiento de Sistemas, Resolución de Problemas, Pruebas y Ajustes, M0076820.

# Índice

## C

Contenido .....	3
Cumplimiento de las normas.....	8
Aviso de radiofrecuencia del modelo PL042.....	9
Avisos del administrador de red del modelo PLE702 .....	11
Marcas de certificación del modelo PL042..	10

## D

Declaración de conformidad .....	11
Declaración de Conformidad de la Unión Europea (UE) PL042 .....	11
Declaración de Conformidad de la Unión Europea (UE) PLE702 .....	12
Descripción general del sistema .....	14
Difusiones de datos .....	14
Operación en una zona de explosivos para radios de Product Link .....	14

## F

Funcionamiento.....	14
---------------------	----

## I

Información de identificación.....	8
Información general sobre peligros.....	7
Introducción .....	7
Prólogo .....	7
Información importante sobre seguridad .....	2
Información relativa a la fabricación.....	8
Fecha de fabricación .....	8
Medidas en caso de fallos técnicos.....	8
Nombre del importador EAC y del fabricante .....	8
Términos y condiciones de almacenamiento y transporte.....	8

## P

Prefacio .....	4
Funcionamiento.....	4
Información sobre la documentación técnica.....	4
Mantenimiento .....	4
Seguridad .....	4

## S

Sección de información de producto.....	8
Sección de operación.....	14
Sección de seguridad.....	5
Señales y etiquetas de seguridad .....	5
Mensajes de seguridad .....	5
Otras películas.....	6

# Información del Producto/Distribuidor

Nota: Para saber la ubicación de las placas de identificación del producto, ver la sección "Información sobre identificación del producto" en el Manual de Operación y Mantenimiento.

Fecha de entrega: \_\_\_\_\_

## Información del producto

Modelo: \_\_\_\_\_

Número de identificación del producto: \_\_\_\_\_

Número de serie del motor: \_\_\_\_\_

Número de serie de la transmisión: \_\_\_\_\_

Número de serie del generador: \_\_\_\_\_

Números de serie de los accesorios: \_\_\_\_\_

Información sobre los accesorios: \_\_\_\_\_

Número del equipo del cliente: \_\_\_\_\_

Número del equipo del distribuidor: \_\_\_\_\_

## Información del distribuidor

Nombre: \_\_\_\_\_ Sucursal: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Comunicación con el  
distribuidor

Número de teléfono

Horas

Ventas: \_\_\_\_\_

Piezas: \_\_\_\_\_

Servicio: \_\_\_\_\_





M0088349  
©2017 Caterpillar  
Derechos Reservados

CAT, CATERPILLAR, sus respectivos logotipos, el color "Caterpillar Yellow" y la imagen comercial de POWER EDGE, así como la identidad corporativa y de producto utilizados en la presente, son marcas registradas de Caterpillar y no pueden utilizarse sin autorización.